

Dansk udgave

Retsforskrifter

 49. årgang
22. februar 2006

Indhold	I	<i>Retsakter, hvis offentliggørelse er obligatorisk</i>	
	★	Rådets forordning (EF) nr. 305/2006 af 21. februar 2006 om indførelse af specifikke restriktive foranstaltninger over for visse personer, der mistænkes for at være indblandet i attentatet mod den tidligere libanesiske premierminister Rafiq Hariri	1
		Kommissionens forordning (EF) nr. 306/2006 af 21. februar 2006 om faste importværdier med henblik på fastsættelsen af indgangsprisen for visse frugter og grøntsager	9
	★	Kommissionens forordning (EF) nr. 307/2006 af 21. februar 2006 om ændring af forordning (EF) nr. 80/2006 om åbning af en løbende licitation med henblik på salg på EF-markedet af rug fra det tyske interventionsorgan	11
	★	Rådets direktiv 2006/18/EF af 14. februar 2006 om ændring af direktiv 77/388/EØF for så vidt angår nedsatte momssatser	12
	II	<i>Retsakter, hvis offentliggørelse ikke er obligatorisk</i>	
		Rådet	
		2006/125/EF:	
	★	Rådets beslutning af 24. januar 2006 om et uforholdsmæssigt stort underskud i Det Forenede Kongerige	14
		2006/126/EF:	
	★	Rådets beslutning af 14. februar 2006 om ændring af beslutning 98/161/EF, 2004/228/EF og 2004/295/EF om forlængelse af foranstaltninger til bekæmpelse af momssvig i affaldssektoren	17
		Kommissionen	
		2006/127/EF:	
	★	Kommissionens beslutning af 2. februar 2006 om godkendelse af den tekniske handlingsplan for 2006 til forbedring af landbrugsstatistikken (meddelt under nummer K(2005) 6068)	19

2006/128/EF:

- ★ **Kommissionens beslutning af 3. februar 2006 om ændring af Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2001/109/EF og Kommissionens beslutning 2002/38/EF om statistiske undersøgelser vedrørende plantager med visse arter af frugttræer** (meddelt under nummer K(2005) 5963) 21

2006/129/EF:

- ★ **Kommissionens beslutning af 7. februar 2006 om ændring af beslutning 2003/329/EF for så vidt angår forlængelse af overgangsforanstaltningerne vedrørende varmebehandling af gylle** (meddelt under nummer K(2006) 263) ⁽¹⁾ 27



⁽¹⁾ EØS-relevant tekst.

I

(Retsakter, hvis offentliggørelse er obligatorisk)

RÅDETS FORORDNING (EF) Nr. 305/2006

af 21. februar 2006

om indførelse af specifikke restriktive foranstaltninger over for visse personer, der mistænkes for at være indblandet i attentatet mod den tidligere libanesiske premierminister Rafiq Hariri

RÅDET FOR DEN EUROPÆISKE UNION HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab, særlig artikel 60, 301 og 308,

under henvisning til Rådets fælles holdning 2005/888/FUSP af 12. december 2005 om specifikke restriktive foranstaltninger over for visse personer, der mistænkes for at være indblandet i attentatet mod den tidligere libanesiske premierminister Rafiq Hariri ⁽¹⁾,

under henvisning til forslag fra Kommissionen,

under henvisning til udtalelse fra Europa-Parlamentet ⁽²⁾, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) Den 31. oktober 2005 vedtog De Forenede Nationers Sikkerhedsråd resolution 1636 (2005) med konklusionerne fra Den Internationale Undersøgelseskommissions rapport om bombeattentatet den 14. februar 2005 i Beirut, Libanon, der dræbte 23 mennesker, bl.a. den tidligere libanesiske premierminister Rafiq Hariri, og sårede dusinvis af mennesker.
- (2) Sikkerhedsrådet noterede sig med dyb bekymring, at der ifølge konklusionerne fra Den Internationale Undersøgelseskommission er konvergerende beviser, der peger på, at både libanesiske og syriske embedsmænd er indblandet i denne terrorhandling, og det besluttede i medfør af kapitel VII i De Forenede Nationers pagt og som et forsøg på at hjælpe med i undersøgelsen af denne forbrydelse, uden at det griber ind i domsafgørelsen i sidste instans om, hvorvidt enkeltpersoner er skyldige eller uskyldige, at indføre foranstaltninger over for alle, der mistænkes for at være indblandet i planlægning, sponsoring, tilrettelæggelse eller udførelse af denne terrorhandling.
- (3) Fælles holdning 2005/888/FUSP indeholder bestemmelser om gennemførelse af de foranstaltninger, der fremgår af UNSCR 1636 (2005), og især indefrysningen af pengemidler og økonomiske ressourcer tilhørende personer, der af det af Sikkerhedsrådet i henhold til

stk. 3, litra b), i UNSCR 1636 (2005) nedsatte udvalg er registreret som mistænkt for at være indblandet i planlægning, sponsoring, tilrettelæggelse eller udførelse af mordet på den tidligere libanesiske premierminister Rafiq Hariri og andre den 14. februar 2005.

- (4) Disse foranstaltninger falder ind under traktatens anvendelsesområde, og derfor er det, navnlig for at sikre, at de økonomiske operatører i alle medlemsstaterne anvender dem på samme måde, nødvendigt med fællesskabslovgivning til at gennemføre dem for så vidt angår Fællesskabet.
- (5) Af praktiske hensyn bør Kommissionen have beføjelse til at ændre bilagene til denne forordning på grundlag af underretning eller information fra den relevante sanktionskomité og medlemsstaterne.
- (6) Medlemsstaterne bør fastsætte, hvilke sanktioner der skal anvendes ved overtrædelse af bestemmelserne i denne forordning. Sanktionerne bør være effektive, stå i et rimeligt forhold til overtrædelsen og have afskrækkende virkning.
- (7) For at sikre, at de i denne forordning fastsatte foranstaltninger er effektive, bør forordningen træde i kraft på dagen for offentliggørelsen —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

I denne forordning forstås ved:

- 1) »sanktionskomité«: den komité, der er nedsat under De Forenede Nationers Sikkerhedsråd i henhold til punkt 3, litra b), i UNSCR 1636 (2005)
- 2) »pengemidler«: finansielle aktiver og fordele af enhver art, herunder, men ikke begrænset til:
 - a) kontante pengebeløb, checks, pengesfordringer, tratter, betalingsordrer og andre betalingsinstrumenter

⁽¹⁾ EUT L 327 af 14.12.2005, s. 26.

⁽²⁾ Endnu ikke offentliggjort i EUT.

- b) indeståender i finansielle institutioner eller andre enheder, saldi på konti, tilgodehavender og tilgodehavendebeviser
 - c) børsnoterede og unoterede værdipapirer og gældsinstrumenter, herunder aktier og andre ejerandele, certifikater, som repræsenterer værdipapirer, obligationer, veksler, warrants, usikrede værdipapirer og derivatkontrakter
 - d) rente, udbytte eller anden form for indtægt fra aktiver eller værditilvækst hidrørende fra aktiver
 - e) kreditter, modregningsrettigheder, garantier, opfyldelsesgarantier eller andre finansielle forpligtelser
 - f) remburser, konnossementer, løsørepatentebreve
 - g) dokumenter, der godtgør en interesse i pengemidler eller økonomiske ressourcer
- 3) »indefrysning af pengemidler«: hindring af enhver form for flytning, overførsel, ændring, brug af, adgang til eller behandling af pengemidler, der ville resultere i ændring under en hvilken som helst form med hensyn til omfang, beløb, anbringelsessted, ejerforhold, besiddelse, art eller formål, eller andre ændringer, som ville gøre det muligt at bruge de pågældende midler, herunder porteføljeforvaltning
- 4) »økonomiske ressourcer«: aktiver af enhver art, både materielle og immaterielle, og såvel løsøre som fast ejendom, som ikke er pengemidler, men som kan bruges til at opnå pengemidler, varer eller tjenesteydelser
- 5) »indefrysning af økonomiske ressourcer«: hindring af, at økonomiske ressourcer på nogen måde bruges til at opnå pengemidler, varer eller tjenesteydelser, herunder, men ikke kun, ved salg, leje eller pantsætning
- 6) »Fællesskabets område«, de af medlemsstaternes områder, hvor traktaten finder anvendelse, og på de betingelser, der er fastsat i denne traktat.

Artikel 2

1. Alle pengemidler og økonomiske ressourcer, som tilhører, ejes, besiddes eller kontrolleres af de fysiske eller juridiske personer, enheder eller organer, der er opført på listen i bilag I, indefrysnes.
2. Ingen pengemidler eller økonomiske ressourcer må hverken direkte eller indirekte stilles til rådighed for eller være til fordel for de fysiske eller juridiske personer, enheder eller organer, der er opført på listen i bilag I.
3. Bevidst og forsætlig deltagelse i aktiviteter, der direkte eller indirekte har til formål eller til følge at omgå de i stk. 1 og 2 omhandlede foranstaltninger, er forbudt.

Artikel 3

1. Uanset artikel 2 kan medlemsstaternes kompetente myndigheder, som er opført på listen i bilag II, på sådanne vilkår, som de skønner hensigtsmæssige, tillade frigivelse af visse indefrosne pengemidler eller økonomiske ressourcer eller stille visse pengemidler eller økonomiske ressourcer til rådighed efter at have konstateret, at de pågældende pengemidler eller økonomiske ressourcer er:

- a) nødvendige til at dække basale udgifter, herunder betaling af fødevarer, husleje eller renter og afdrag på hypotekslån, medicin og lægebehandling, skatter, forsikringspræmier og offentlige forbrugsafgifter
- b) alene bestemt til betaling af rimelige honorarer og godtgørelse af udgifter i forbindelse med juridisk bistand, eller
- c) alene bestemt til betaling af afgifter eller gebyrer til rutinemæssig forvaltning af indefrosne pengemidler eller økonomiske ressourcer

forudsat at den pågældende medlemsstat har underrettet sanktionskomitéen om sin beslutning, og at beslutningen er godkendt af sanktionskomitéen.

2. Den relevante kompetente myndighed underretter de kompetente myndigheder i de andre medlemsstater og Kommissionen om alle tilladelser, der gives i henhold til stk. 1.

3. Artikel 2, stk. 2, finder ikke anvendelse på beløb, der tilføres indefrosne konti, i form af renter og andre indtægter fra disse konti, forudsat at sådanne renter eller andre indtægter indefrysnes i overensstemmelse med artikel 2, stk. 1.

Artikel 4

Artikel 2, stk. 2, er ikke til hinder for, at finansielle institutioner, der modtager pengemidler overført af tredjeparter til en konto tilhørende en person, en enhed eller et organ, der er opført på listen, krediterer de indefrosne konti med disse beløb, forudsat at således tilførte beløb på disse konti også indefrysnes i overensstemmelse med artikel 2, stk. 1. Den finansielle institution underretter straks de kompetente myndigheder om sådanne transaktioner.

Artikel 5

1. Med forbehold af de gældende regler vedrørende indberetning, fortrolighed og tavshedspligt og bestemmelserne i traktatens artikel 284 skal fysiske og juridiske personer, enheder og organer:

- a) øjeblikkeligt levere oplysninger, der kan fremme overholdelsen af denne forordning, herunder oplysninger om konti og beløb, som er indefrosset i medfør af artikel 2, til de i bilag II anførte kompetente myndigheder i de medlemsstater, hvor de er bosat eller etableret, og direkte eller via disse myndigheder fremsende oplysningerne til Kommissionen
- b) samarbejde med de kompetente myndigheder, der er opført på listen i bilag II, om efterprøvning af disse oplysninger.

2. Alle yderligere oplysninger, som Kommissionen modtager direkte, stilles til rådighed for de kompetente myndigheder i de berørte medlemsstater.

3. Oplysninger, der gives eller modtages i henhold til denne artikel, må kun anvendes til de formål, hvortil de er givet eller modtaget. Til sådanne formål hører samarbejde ved alle internationale undersøgelser, der vedrører de i bilag I opførte fysiske eller juridiske personer, organer eller enheders aktiver eller finansielle transaktioner.

Artikel 6

Fysiske eller juridiske personer, enheder eller organer, herunder disses ledelse og personale, som gennemfører denne forordning, og som i god tro indefryser pengemidler og økonomiske ressourcer eller afviser at stille pengemidler eller andre økonomiske ressourcer til rådighed i forvisning om, at dette er i overensstemmelse med denne forordning, kan ikke på nogen måde drages til ansvar, medmindre det godtgøres, at indefrysningen er sket som følge af forsømmelighed.

Artikel 7

Kommissionen og medlemsstaterne underretter straks hinanden om de foranstaltninger, der træffes i henhold til denne forordning, og udveksler alle andre relevante oplysninger, som de råder over, og som har relation til denne forordning, navnlig oplysninger om overtrædelser, håndhævelsesproblemer og domme afsagt af nationale domstole.

Artikel 8

1. Kommissionen bemyndiges til:

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 21. februar 2006.

- a) at ændre bilag I på grundlag af afgørelser, der træffes af sanktionskomitéen, og
- b) at ændre bilag II på grundlag af oplysninger fra medlemsstaterne.

2. Med forbehold af medlemsstaternes rettigheder og forpligtelser i henhold til De Forenede Nationers pagt varetager Kommissionen den nødvendige kontakt med sanktionskomitéen med henblik på en effektiv gennemførelse af denne forordning.

Artikel 9

Medlemsstaterne fastsætter regler for, hvilke sanktioner der skal anvendes ved overtrædelse af bestemmelserne i denne forordning, og træffer alle fornødne foranstaltninger for at sikre, at de iværksættes. Sanktionerne skal være effektive, stå i et rimeligt forhold til overtrædelsen og have afskrækkende virkning.

Medlemsstaterne giver Kommissionen meddelelse om disse regler hurtigst muligt efter denne forordnings ikrafttræden og underretter den om alle senere ændringer af reglerne.

Artikel 10

Denne forordning finder anvendelse:

- a) på Fællesskabets område, herunder dets luftrum
- b) om bord på fly og skibe under en medlemsstats jurisdiktion
- c) på enhver person inden for eller uden for Fællesskabets område, som er statsborger i en medlemsstat
- d) på alle juridiske personer, enheder eller organer, der er oprettet eller stiftet i henhold til en medlemsstats lovgivning
- e) på alle juridiske personer, enheder eller organer for så vidt angår forretningsvirksomhed, der helt eller delvis foregår inden for Fællesskabet.

Artikel 11

Denne forordning træder i kraft på dagen for offentliggørelsen i *Den Europæiske Unions Tidende*.

På Rådets vegne

K. GASTINGER

Formand

*BILAG I***Liste over fysiske og juridiske personer, enheder eller organer omhandlet i artikel 2**

(Dette bilag udfyldes, når personerne og enhederne er blevet registreret af det i henhold til punkt 3, litra b), i UNSCR 1636 (2005) nedsatte udvalg)

BILAG II

Liste over kompetente myndigheder omhandlet i artikel 3, 4 og 5

BELGIEN

Federale Overheidsdienst Financiën Thesaurie
Kunstlaan 30
B-1040 Brussel
Fax: (32-2) 233 74 65
E-mail: Quesfinvragen.tf@minfin.fed.be

Service Public Fédéral des Finances
Trésorerie
30 Avenue des Arts
B-1040 Bruxelles
Fax: 00 32 2 233 74 65
E-mail: Quesfinvragen.tf@minfin.fed.be

TJEKKIET

Ministerstvo financí
Finanční analytický útvar
P.O. BOX 675
Jindřišská 14
111 21 Praha 1
Tel.: +420 2 5704 4501
Fax: +420 2 5704 4502

Ministerstvo zahraničních věcí
Odbor společné zahraniční a bezpečnostní politiky EU
Loretánské nám. 5
118 00 Praha 1
Tel.: +420 2 2418 2987
Fax: +420 2 2418 4080

DANMARK

Erhvervs- og Byggestyrelsen
Langelinie Allé 17
DK-2100 København K
Tlf. (45) 35 46 62 81
Fax (45) 35 46 62 03

Udenrigsministeriet
Asiatisk Plads 2
DK-1448 København K
Tlf. (45) 33 92 00 00
Fax (45) 32 54 05 33

Justitsministeriet
Slotholmsgade 10
DK-1216 København K
Tlf. (45) 33 92 33 40
Fax (45) 33 93 35 10

TYSKLAND

Concerning funds:
Deutsche Bundesbank
Servicezentrum Finanzsanktionen
Postfach
D-80281 München
Tel.: (49) 89 28 89 3800
Fax: (49) 69 709097 3800

Concerning economic resources

— *for information in accordance with Art. 5:*

Bundesministerium für Wirtschaft und Technologie
Referat V B 2
Scharnhorststr. 34—37
D-10115 Berlin
Tel.: 01888-615-9
Fax: 01888-615-5358
Email: BUERO-VB2@bmwi.bund.de

— *for granting of exemptions in accordance with Art. 3:*

Bundesamt für Wirtschaft und Ausfuhrkontrolle (BAFA)
Frankfurter Straße 29—35
D-65760 Eschborn
Tel.: (49) 6196 908-0
Fax: (49) 6196 908-800

ESTLAND

Eesti Välisministeerium
Islandi väljak 1
15049 Tallinn
Tel.: + 372 6317 100
Faks: + 372 6317 199

Finantsinspektsioon
Sakala 4
15030 Tallinn
Tel.: + 372 6680 500
Faks: + 372 6680 501

GRÆKENLAND

A. *Freezing of Assets*

Ministry of Economy and Finance
General Directorate of Economic Policy
Address: 5 Nikis Str.
10 563 Athens — Greece
Tel.: + 30 210 3332786
Fax: + 30 210 3332810

A. *Δέσμευση κεφαλαίων*

Υπουργείο Οικονομίας και Οικονομικών
Γενική Δ/ση Οικονομικής Πολιτικής
Δ/ση: Νίκης 5
10 563 Αθήνα
Τηλ.: + 30 210 3332786
Φαξ: + 30 210 3332810

B. *Import-Export restrictions*

Ministry of Economy and Finance
General Directorate for Policy Planning and Management
Address: Kornarou Str. 1
10 563 Athens
Tel.: + 30 210 3286401-3
Fax: + 30 210 3286404

B. Περιορισμοί εισαγωγών — εξαγωγών

Υπουργείο Οικονομίας και Οικονομικών
Γενική Δ/ση Σχεδιασμού και Διαχείρισης Πολιτικής
Δ/ση: Κορνάρου 1
Τ.Κ. 10 563 Αθήνα — Ελλάδα
Τηλ.: + 30 210 3286401-3
Φαξ: + 30 210 3286404

SPANIEN

Dirección General del Tesoro y Política Financiera
Subdirección General de Inspección y Control de Movimientos de Capitales
Ministerio de Economía
Paseo del Prado, 6
E-28014 Madrid
Tel.: (34) 912 09 95 11

Dirección General de Comercio e Inversiones
Subdirección General de Inversiones Exteriores
Ministerio de Industria, Comercio y Turismo
Paseo de la Castellana, 162
E-28046 Madrid
Tel.: (34) 913 49 39 83

FRANKRIG

Ministère de l'économie, des finances et de l'industrie
Direction générale du Trésor et de la politique économique
Service des affaires multilatérales et du développement
Sous-direction Politique commerciale et investissements
Service Services, Investissements et Propriété intellectuelle
139, rue de Bercy
75572 Paris Cedex 12
Tél.: (33) 1 44 87 72 85
Télécopieur: (33) 1 53 18 96 55

Ministère des affaires étrangères
Direction générale des affaires politiques et de sécurité
Service de la politique étrangère et de sécurité commune
37, Quai d'Orsay
75007 Paris
Tél.: (33) 1 43 17 45 16
Télécopieur: (33) 1 43 17 45 84

IRLAND

United Nations Section
Department of Foreign Affairs
Iveagh House
79-80 Saint Stephen's Green
Dublin 2
Tel.: + 353 1 478 0822
Fax: + 353 1 408 2165

Central Bank and Financial Services Authority of Ireland
Financial Markets Department
Dame Street
Dublin 2
Tel.: + 353 1 671 6666
Fax: + 353 1 679 8882

ITALIEN

Ministero degli Affari Esteri
Piazzale della Farnesina, 1
I-00194 Roma
D.G.M.M. — Ufficio II
Tel.: (39) 06 3691 2296
Fax: (39) 06 3691 3567

Ministero dell'Economia e delle Finanze
Dipartimento del Tesoro
Comitato di Sicurezza Finanziaria
Via XX Settembre, 97
I-00187 Roma
Tel.: (39) 06 4761 3942
Fax: (39) 06 4761 3032

CYPERN

Ministry of Commerce, Industry and Tourism
6 Andrea Araouzou
1421 Nicosia
Tel: + 357 22 86 71 00
Fax: + 357 22 31 60 71

Central Bank of Cyprus
80 Kennedy Avenue
1076 Nicosia
Tel: + 357 22 71 41 00
Fax: + 357 22 37 81 53

Ministry of Finance (Department of Customs)
M. Karaoli
1096 Nicosia
Tel: + 357 22 60 11 06
Fax: + 357 22 60 27 41/47

LETLAND

Latvijas Republikas Prokuratūra
Noziedzīgi iegūtu līdzekļu legalizācijas novēršanas dienests
Kalpaka bulvāris 6
Rīga, LV-1801
Tel.: (371) 70144431
Fax: (371) 7044804

Latvijas Republikas Ārlietu ministrija
Brīvības bulvāris 36
Rīga, LV-1395
Tel.: (371) 7016201
Fax: (371) 7828121

LITAUEN

Saugumo politikos departamentas
Lietuvos Respublikos užsienio reikalų ministerija
J. Tumo-Vaižganto 2
LT-01511 Vilnius
Lithuania
Tel. +370 5 236 25 16
Fax. +370 5 231 30 90

LUXEMBOURG

Ministère des Affaires étrangères et de l'Immigration
 Direction des Relations économiques internationales
 5, rue Notre-Dame
 L-2240 Luxembourg
 Tél.: (352) 478 2346
 Fax: (352) 22 20 48

Ministère des Finances
 3, rue de la Congrégation
 L-1352 Luxembourg
 Tél.: (352) 478 2712
 Fax: (352) 47 52 41

UNGARN

Hungarian National Police Headquarters
 Teve u. 4-6.
 H-1139 Budapest
 Hungary
 Tel./fax: +36-1-443-5554

Országos Rendőrfőkapitányság
 1139 Budapest, Teve u. 4-6.
 Magyarország
 Tel./fax: +36-1-443-5554

Ministry of Finance
 József nádor tér. 2-4.
 H-1051 Budapest
 Hungary
 Postbox: 1139 Pf.: 481
 Tel.: +36-1-318-2066, +36-1-327-2100
 Fax: +36-1-318-2570, +36-1-327-2749

Pénzügyminisztérium
 1051 Budapest, József nádor tér. 2-4.
 Magyarország
 Postafiók: 1139 Pf.: 481
 Tel.: +36-1-318-2066, +36-1-327-2100
 Fax: +36-1-318-2570, +36-1-327-2749

MALTA

Bord ta' Sorveljanza dwar is-Sanzjonijiet
 Ministeru ta' l-Affarijiet Barranin
 Palazzo Parisio
 Triq il-Merkanti
 Valletta CMR 02
 Tel.: + 356 21 24 28 53
 Fax: + 356 21 25 15 20

NEDERLANDENE

De Minister van Financiën
 Directie Financiële Markten/Afdeling Integriteit
 Postbus 20201
 NL-2500 EE
 Den Haag
 Tel.: (31-70) 342 89 97
 Fax: (31-70) 342 79 84

ØSTRIG

A. Freezing of Assets

Österreichische Nationalbank
 (Austrian National Bank)
 Otto-Wagner-Platz 3
 A-1090 Wien
 Tel. (+ 43-1) 404 20-0
 Fax (+ 43-1) 404 20-7399

B. Import-Export restrictions and all other restrictions

Bundesministerium für Wirtschaft und Arbeit
 (Federal Ministry of Economics and Labour)
 Abteilung C2/2 (Ausfuhrkontrolle)
 Stubenring 1
 A-1010 Wien
 Tel. (+ 43-1) 711 00-0
 Fax (+ 43-1) 711 00-8386

POLEN

Ministerstwo Finansów
 Generalny Inspektor Informacji Finansowej (GIIF)
 ul. Świętokrzyska 12
 00-916 Warszawa
 Poland
 Tel. (+48 22) 694 59 70
 Faks (+48 22) 694 54 50

PORTUGAL

Ministério dos Negócios Estrangeiros
 Direcção-Geral dos Assuntos Multilaterais
 Largo do Rilvas
 P-1350-179 Lisboa
 Tel.: (351) 21 394 67 02
 Fax: (351) 21 394 60 73

Ministério das Finanças
 Direcção-Geral dos Assuntos Europeus e Relações
 Internacionais
 Avenida Infante D. Henrique n.º 1, C, 2.º
 P-1100 Lisboa
 Tel.: (351) 21 882 3390/8
 Fax: (351) 21 882 3399

SLOVENIEN

Ministry of Foreign Affairs
 Prešernova 25
 SI-1000 Ljubljana
 Tel.: 00386 1 478 2000
 Faks: 00386 1 478 2341

Ministry of the Economy
 Kotnikova 5
 SI-1000 Ljubljana
 Tel.: 00386 1 478 3311
 Faks: 00386 1 433 1031

Ministry of Defence
 Kardeljeva pl. 25
 SI-1000 Ljubljana
 Tel.: 00386 1 471 2211
 Faks: 00386 1 431 8164

SLOVAKIET

Ministerstvo financií Slovenskej republiky
Štefanovičova 5
P.O. BOX 82
817 82 Bratislava
Tel.: 00421 2 5958 1111
Fax: 00421 2 5249 3048

FINLAND

Ulkoasiainministeriö/Utrikesministeriet
PL/PB 176
FIN-00161 Helsinki/Helsingfors
Tel (358-9) 16 00 5
Fax (358-9) 16 05 57 07

SVERIGE

Article 3:

Försäkringskassan
SV-103 51 Stockholm
Tfn +46 (0) 8 786 90 00
Fax +46 (0) 8 411 27 89

Articles 4 and 5:

Finansinspektionen
Box 6750
SV-113 85 Stockholm
Tfn +46 (0) 8 787 80 00
Fax +46 (0) 8 24 13 35

DET FORENEDE KONGERIGE

HM Treasury
Financial Systems and International Standards
1, Horse Guards Road
London SW1A 2HQ
United Kingdom
Tel. + 44 (0) 20 7270 4901
Fax + 44 (0) 20 7270 5430

Bank of England
Financial Sanctions Unit
Threadneedle Street
London EC2R 8AH
United Kingdom
Tel. + 44 (0) 20 7601 4768
Fax + 44 (0) 20 7601 4309

DET EUROPÆISKE FÆLLESSKAB

Kommissionen for De Europæiske Fællesskaber
Generaldirektoratet for Eksterne Forbindelser
Direktoratet for den fælles udenrigs- og sikkerhedspolitik (FUSP) og den europæiske sikkerheds- og forsvarspolitik (ESFP):
koordinering og Kommissionens bidrag
Juridiske og institutionelle anliggender, fælles FUSP-aktioner, sanktioner, Kimberley-processen
CHAR 12/163
B-1049 Bruxelles/Brussel
Tlf. (32-2) 295 55 85/299 11 76/296 25 56
Fax (32-2) 296 75 63
E-mail relex-sanctions@cec.eu.int

KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 306/2006**af 21. februar 2006****om faste importværdier med henblik på fastsættelsen af indgangsprisen for visse frugter og grøntsager**

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Kommissionens forordning (EF) nr. 3223/94 af 21. december 1994 om gennemførelsesbestemmelser til importordningen for frugt og grøntsager ⁽¹⁾, særlig artikel 4, stk. 1, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) I forordning (EF) nr. 3223/94 fastsættes som følge af gennemførelsen af resultaterne af de multilaterale handelsforhandlinger under Uruguay-runden kriterierne for Kommissionens fastsættelse af de faste værdier ved import fra tredjelande for de produkter og perioder, der er anført i nævnte forordnings bilag.

- (2) Ved anvendelse af ovennævnte kriterier skal de faste importværdier fastsættes på de niveauer, der findes i bilaget til nærværende forordning —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

De faste importværdier, der er omhandlet i artikel 4 i forordning (EF) nr. 3223/94, fastsættes som anført i tabellen i bilaget.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft den 22. februar 2006.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 21. februar 2006.

På Kommissionens vegne

J. L. DEMARTY

*Generaldirektør for landbrug
og udvikling af landdistrikter*

⁽¹⁾ EFT L 337 af 24.12.1994, s. 66. Senest ændret ved forordning (EF) nr. 386/2005 (EUT L 62 af 9.3.2005, s. 3).

BILAG

til Kommissionens forordning af 21. februar 2006 om faste importværdier med henblik på fastsættelsen af indgangsprisen for visse frugter og grøntsager

(EUR/100 kg)

KN-kode	Tredjelandskode ⁽¹⁾	Fast importværdi
0702 00 00	052	86,3
	204	48,2
	212	114,3
	624	111,0
	999	90,0
0707 00 05	052	165,7
	204	89,9
	628	131,0
	999	128,9
0709 10 00	220	66,1
	624	95,8
	999	81,0
0709 90 70	052	112,5
	204	52,1
	999	82,3
0805 10 20	052	49,8
	204	50,2
	212	43,9
	220	50,7
	624	76,6
	999	54,2
0805 20 10	204	100,2
	999	100,2
0805 20 30, 0805 20 50, 0805 20 70, 0805 20 90	052	61,7
	204	119,7
	220	72,0
	464	141,8
	624	74,8
	662	46,2
	999	86,0
0805 50 10	052	46,5
	220	68,7
	999	57,6
0808 10 80	400	120,8
	404	99,2
	528	99,9
	720	76,5
	999	99,1
0808 20 50	052	105,2
	388	81,7
	400	94,8
	512	80,6
	528	76,1
	720	68,0
	999	84,4

⁽¹⁾ Den statistiske landefortegnelse, der er fastsat i Kommissionens forordning (EF) nr. 750/2005 (EUT L 126 af 19.5.2005, s. 12). Koden »999« repræsenterer »anden oprindelse«.

KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 307/2006**af 21. februar 2006****om ændring af forordning (EF) nr. 80/2006 om åbning af en løbende licitation med henblik på salg på EF-markedet af rug fra det tyske interventionsorgan**

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

50 000 t. Af hensyn til situationen på markedet bør Tysklands anmodning besvares positivt.

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

(3) Forordning (EF) nr. 80/2006 bør ændres i overensstemmelse hermed.

under henvisning til Rådets forordning (EF) nr. 1784/2003 af 29. september 2003 om den fælles markedsordning for korn ⁽¹⁾, særlig artikel 6, og

(4) Foranstaltningerne i denne forordning er i overensstemmelse med udtalelse fra Forvaltningskomitéen for Korn —

ud fra følgende betragtninger:

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

(1) Kommissionens forordning (EF) nr. 80/2006 ⁽²⁾ har åbnet en løbende licitation med henblik på salg på EF-markedet af rug fra det tyske interventionsorgan.*Artikel 1*

I artikel 1 i forordning (EF) nr. 80/2006 ændres mængden »50 000 t« til »100 000 t«.

(2) Under hensyn til det forventede behov på markedet i den kommende periode og mængderne hos det tyske interventionsorgan har Tyskland underrettet Kommissionen om, at landets interventionsorgan har til hensigt at forøge den mængde, der udbydes i licitation, med

*Artikel 2*Denne forordning træder i kraft på tredjedagen efter offentliggørelsen i *Den Europæiske Unions Tidende*.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 21. februar 2006.

På Kommissionens vegne

Mariann FISCHER BOEL

Medlem af Kommissionen

⁽¹⁾ EUT L 270 af 21.10.2003, s. 78. Ændret ved Kommissionens forordning (EF) nr. 1154/2005 (EUT L 187 af 19.7.2005, s. 11).

⁽²⁾ EUT L 14 af 19.1.2006, s. 5.

RÅDETS DIREKTIV 2006/18/EF

af 14. februar 2006

om ændring af direktiv 77/388/EØF for så vidt angår nedsatte momssatser

RÅDET FOR DEN EUROPÆISKE UNION HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab, særlig artikel 93,

under henvisning til forslag fra Kommissionen,

under henvisning til udtalelse fra Europa-Parlamentet ⁽¹⁾,

under henvisning til udtalelse fra Det Europæiske Økonomiske og Sociale Udvalg ⁽²⁾, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) Der bør være mulighed for at anvende en nedsat momssats på levering af fjernvarme ligesom på levering af naturgas og elektricitet, hvor muligheden for at anvende en nedsat momssats allerede er fastsat i Rådets sjette direktiv 77/388/EØF af 17. maj 1977 om harmonisering af medlemsstaternes lovgivning om omsætningsafgifter — Det fælles merværdiafgiftssystem: ensartet beregningsgrundlag ⁽³⁾.
- (2) For bedre at vurdere virkningen af nedsatte satser er det nødvendigt, at Kommissionen udarbejder en evalueringsrapport om virkningen af nedsatte satser på tjenesteydelser, der leveres lokalt, især med hensyn til jobskabelse, økonomisk vækst og det indre markeds funktion.
- (3) Derfor bør forsøget med nedsatte satser for arbejdskraftintensive ydelser forlænges indtil den 31. december 2010, og alle medlemsstater bør have mulighed for at deltage på lige vilkår.
- (4) De medlemsstater, der ønsker at anvende den mulighed, der er fastsat i artikel 28, stk. 6, i direktiv 77/388/EØF, for første gang, og de, der ønsker at ændre listen over tjenesteydelser, som de tidligere har anvendt denne

bestemmelse på, bør således anmode Kommissionen herom og give den de oplysninger, der er nødvendige med henblik på en vurdering. Det forekommer ikke nødvendigt, at Kommissionen foretager en sådan forudgående vurdering, når medlemsstaterne tidligere har haft tilladelse til at anvende en sådan foranstaltning og har forelagt Kommissionen en rapport herom.

(5) For at undgå et juridisk tomrum bør nærværende direktiv finde anvendelse fra den 1. januar 2006.

(6) Gennemførelsen af dette direktiv medfører ingen ændringer af medlemsstaternes lovgivning —

UDSTEDT FØLGENDE DIREKTIV:

Artikel 1

Direktiv 77/388/EØF ændres således:

1) I artikel 12 foretages følgende ændringer:

a) Stk. 3, litra b), affattes således:

»b) Medlemsstaterne kan anvende en nedsat momssats på levering af naturgas, elektricitet og fjernvarme, forudsat at det ikke indebærer nogen risiko for konkurrenceforvridning. En medlemsstat, der agter at anvende en nedsat sats, skal først underrette Kommissionen herom. Kommissionen afgør, om der er risiko for konkurrenceforvridning. Har Kommissionen ikke truffet afgørelse inden tre måneder efter modtagelsen af underretningen, formodes der ikke at være nogen risiko for konkurrenceforvridning.«

b) I stk. 4 tilføjes følgende afsnit:

»Senest den 30. juni 2007 forelægger Kommissionen på grundlag af en undersøgelse foretaget af en uafhængig økonomisk tænketank en samlet evalueringsrapport for Europa-Parlamentet og Rådet om virkningen af nedsatte satser på tjenesteydelser, der leveres lokalt, herunder restaurationsydelser, især med hensyn til jobskabelse, økonomisk vækst og det indre markeds funktion.«

⁽¹⁾ EUT C 89 E af 14.4.2004, s. 138.

⁽²⁾ EUT C 32 af 5.2.2004, s. 113.

⁽³⁾ EFT L 145 af 13.6.1977, s. 1. Senest ændret ved direktiv 2005/92/EF (EUT L 345 af 28.12.2005, s. 19).

2) I artikel 28, stk. 6, foretages følgende ændringer:

a) Første afsnit affattes således:

»Rådet, der enstemmigt træffer afgørelse på forslag af Kommissionen, kan tillade, at en medlemsstat senest indtil den 31. december 2010 anvender de i artikel 12, stk. 3, litra a), tredje afsnit, omhandlede nedsatte satser på tjenesteydelser i højst to af kategorierne i bilag K. I undtagelsestilfælde kan en medlemsstat få tilladelse til at anvende en nedsat sats på tjenesteydelser i tre af ovennævnte kategorier.«

b) Fjerde afsnit affattes således:

»Enhver medlemsstat, der for første gang efter den 31. december 2005 i henhold til denne bestemmelse ønsker at anvende en nedsat sats på en eller flere tjenesteydelser som omhandlet i første afsnit, underretter Kommissionen herom senest den 31. marts 2006. Før samme dato giver den Kommissionen alle relevante oplysninger om de nye foranstaltninger, den ønsker at indføre, bl.a. følgende:

a) oplysninger om foranstaltningens anvendelsesområde og nøjagtig beskrivelse af de pågældende tjenesteydelser

b) oplysninger, hvoraf det fremgår, at de i andet og tredje afsnit fastsatte betingelser er opfyldt

c) oplysninger, hvoraf de budgetmæssige udgifter til den påtænkte foranstaltning fremgår.«

Artikel 2

Dette direktiv træder i kraft på dagen for offentliggørelsen i *Den Europæiske Unions Tidende*.

Det anvendes fra den 1. januar 2006.

Artikel 3

Dette direktiv er rettet til medlemsstaterne.

Udfærdiget i Bruxelles, den 14. februar 2006.

På Rådets vegne

K.-H. GRASSER

Formand

II

(Retsakter, hvis offentliggørelse ikke er obligatorisk)

RÅDET

RÅDETS BESLUTNING

af 24. januar 2006

om et uforholdsmæssigt stort underskud i Det Forenede Kongerige

(2006/125/EF)

RÅDET FOR DEN EUROPÆISKE UNION HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab, særlig artikel 104, stk. 6,

under henvisning til henstilling fra Kommissionen,

under henvisning til bemærkningerne fra Det Forenede Kongerige, og

ud fra følgende betragtninger:

(1) I traktatens artikel 104 fastsættes proceduren i forbindelse med uforholdsmæssigt store underskud for at sikre, at medlemsstaterne undgår uforholdsmæssigt store offentlige underskud, og at de korrigerer sådanne underskud, når de opstår.

(2) I henhold til punkt 5 i protokollen om visse bestemmelser vedrørende Det Forenede Kongerige Storbritannien og Nordirland finder forpligtelsen efter traktatens artikel 104, stk. 1, til at undgå uforholdsmæssigt store underskud ikke anvendelse på Det Forenede Kongerige, medmindre det går over til tredje fase af den økonomiske og monetære union. I anden fase skal Det Forenede Kongerige i henhold til traktatens artikel 116, stk. 4, bestræbe sig på at undgå uforholdsmæssigt store offentlige underskud.

(3) Stabilitets- og vækstpacten er baseret på målsætningen om sunde offentlige finanser som et middel til at styrke forudsætningerne for prisstabilitet og for en stærk og vedblivende vækst, som fører til øget beskæftigelse.

(4) Proceduren i forbindelse med uforholdsmæssigt store underskud efter traktatens artikel 104 som uddybet i Rådets forordning (EF) nr. 1467/97 af 7. juli 1997 om fremskyndelse og afklaring af gennemførelsen af proceduren i forbindelse med uforholdsmæssigt store underskud⁽¹⁾, der indgår som led i stabilitets- og vækstpacten, indeholder bestemmelse om en beslutning om et uforholdsmæssigt stort underskud. Protokollen om proceduren i forbindelse med uforholdsmæssigt store underskud, der er knyttet som bilag til traktaten, indeholder yderligere bestemmelser om gennemførelsen af proceduren i forbindelse med uforholdsmæssigt store underskud. Rådets forordning (EF) nr. 3605/93⁽²⁾ fastsætter detaljerede regler og definitioner for gennemførelsen af bestemmelserne i denne protokol.

(5) Traktatens artikel 104, stk. 5, fastsætter, at Kommissionen afgiver en udtalelse til Rådet, hvis den finder, at der er eller kan opstå et uforholdsmæssigt stort underskud i en medlemsstat. Med henvisning til sin egen rapport i henhold til traktatens artikel 104, stk. 3, Det Økonomiske og Finansielle Udvalgs udtalelse i henhold til artikel 104, stk. 4, Kommissionens tjenestegrenes efterårsprognoser fra 2005 og Det Forenede Kongeriges Pre-Budget Report fra december 2005 konkluderede Kommissionen, at der foreligger et uforholdsmæssigt stort underskud i Det Forenede Kongerige. Kommissionen afgav derfor en sådan udtalelse til Rådet vedrørende Det Forenede Kongerige den 11. januar 2006.

⁽¹⁾ EFT L 209 af 2.8.1997, s. 6. Ændret ved forordning (EF) nr. 1056/2005 (EUT L 174 af 7.7.2005, s. 5).

⁽²⁾ EFT L 332 af 31.12.1993, s. 7. Senest ændret ved forordning (EF) nr. 2103/2005 (EUT L 337 af 22.12.2005, s. 1).

- (6) Traktatens artikel 104, stk. 6, fastsætter, at Rådet skal tage hensyn til de bemærkninger, som den pågældende medlemsstat måtte ønske at fremsætte, inden det efter en generel vurdering fastslår, om der foreligger et uforholdsmæssigt stort underskud. For Det Forenede Kongerige fører den generelle vurdering til følgende konklusioner.
- (7) Efter ophævelsen af den tidligere underskudsprocedure vedrørende Det Forenede Kongerige i maj 1998 ændredes den britiske offentlige saldo fra en komfortabel overskudssituation i slutningen af 1990'erne til et underskud på 3,2 % af BNP i 2003/04 ⁽¹⁾. Denne udvikling svarede til en ændring af den strukturelle saldo på omkring 4 procentpoint af BNP i perioden mellem 1999/2000 og 2003/04. I disse år øgedes de offentlige udgifter fra mindre end 40 % til omkring 43 % af BNP. I samme periode voksede de offentlige faste bruttoinvesteringer fra 1,2 % til 1,6 % af BNP; den offentlige bruttogældskvotefaldt til 37,6 % af BNP i 2002/03 og har siden været stigende. Denne udvikling kombineret med renteutviklingen medførte, at rentebetalingerne faldt fra 2,9 % til 2,0 % af BNP i denne periode.
- (8) Ifølge de data, Det Forenede Kongerige indberettede i august 2005 inden for rammerne af proceduren i forbindelse med uforholdsmæssigt store underskud, lå det offentlige underskud fortsat på 3,2 % af BNP i finansåret 2004/05 og således igen over, men tæt på traktatens referenceværdi på 3 % af BNP. Overskridelsen af referenceværdien på 3 % af BNP var ikke exceptionel. Den skyldtes hverken usædvanlige begivenheder uden for de britiske myndigheders kontrol eller et alvorligt økonomisk tilbageslag. Væksten på 3,2 % i 2004 skønnes at have været højere end den potentielle vækst, og det samme var tilfældet i finansåret 2004/05. Outputgabet i 2004 anslås til at have været positivt, hvilket betyder, at budgetunderskuddet i det store og hele var strukturelt betinget. Derfor kan overskridelsen af referenceværdien ikke betragtes som en følge af et alvorligt økonomisk tilbageslag. Overskridelsen af referenceværdien på 3 % af BNP anses heller ikke for at være midlertidig som vurderet på grundlag af efterårsprognoserne fra 2005 fra Kommissionens tjenestegrene. I 2004-2005 fortsatte de generelle offentlige faste bruttoinvesteringer med at vokse, idet de steg til 1,8 % af BNP, og det skønnes i Det Forenede Kongeriges Pre-Budget Report, at de kommer til at ligge på 2,2 % i 2006/07 og 2,3 % i 2007/08. Ud fra den antagelse at Det Forenede Kongeriges finanspolitik forbliver som hidtil bebudet, skønnes underskuddet i disse prognoser at vokse til lige under 3,5 % af BNP i 2005/06 og fortsat at ligge over 3 % af BNP i 2006/07. På grundlag af disse fremskrivninger kunne overskridelsen af referenceværdien hverken betragtes som exceptionel eller midlertidig i traktatens og stabilitets- og vækstpagtens forstand, selv om underskuddet er tæt på referenceværdien. Efter offentlig-
- gørelsen af efterårsprognoserne fra Kommissionens tjenestegrene bebudede Det Forenede Kongerige politiske beslutninger i den Pre-Budget Report, der blev forelagt parlamentet den 5. december 2005. Målt netto repræsenterer de britiske myndigheders udgifter til disse foranstaltninger sammenlignet med udgangssituationen for den bebudede politik (som medregnet i efterårsprognoserne fra Kommissionens tjenestegrene) en lempelse af politikken på 0,1 procentpoint af BNP i indeværende finansår og en stramning af politikken på 0,1 procentpoint af BNP i 2006/07. Sammenholdt med et uændret politisk scenario forudses der i Pre-Budget Report en stramning på 0,2 procentpoint af BNP i 2007/08, som forventes at blive permanent. I Pre-Budget Report forventer Det Forenede Kongeriges myndigheder, at underskuddet vil ligge under 3 % i 2006/07 og falde til 2,4 % i 2007/08. Når der tages hensyn til disse foranstaltninger, som alle er af strukturel karakter, vurderer Kommissionen ikke desto mindre fortsat, at underskuddet i 2006/07 forventes at overstige 3 % af BNP — omkring 3,1 % af BNP — og at det derfor ikke er midlertidigt. Dette peger i retning af, at traktatens krav vedrørende det offentlige underskud ikke er opfyldt.
- (9) Den offentlige gældskvotefligger derimod fortsat et godt stykke under referenceværdien på 60 % (tallene fra august, der blev indberettet inden for rammerne af proceduren i forbindelse med uforholdsmæssigt store underskud, viser en kvote på 40,8 % af BNP i finansåret 2004/05), selv om den udviser en stigende tendens på baggrund af omfanget af de faktiske og fremskrevne primære underskud. I Kommissionens efterårsprognoser er gældskvoten fremskrevet til at blive på omkring 44,5 % af BNP i 2007/08. Dette betyder, at traktatens krav for så vidt angår gældskriteriet i høj grad er opfyldt.
- (10) I overensstemmelse med artikel 2, stk. 4, i forordning (EF) nr. 1467/97 kan der kun tages hensyn til »relevante faktorer« i Rådets beslutning om et uforholdsmæssigt stort underskud i henhold til artikel 104, stk. 6, hvis dobbeltbetingelsen — at underskuddet forbliver tæt på referenceværdien, og at overskridelsen er midlertidig — er fuldstændig opfyldt. Denne dobbeltbetingelse er ikke opfyldt i Det Forenede Kongeriges tilfælde. Andre relevante faktorer tages derfor ikke i betragtning i denne beslutning —

VEDTAGET FØLGENDE BESLUTNING:

Artikel 1

Det fastslås efter en generel vurdering, at der foreligger et uforholdsmæssigt stort underskud i Det Forenede Kongerige.

⁽¹⁾ Meddelelse i forbindelse med underskudsproceduren fra august 2005, nedjusteret fra 3,3 % af BNP. Det Forenede Kongeriges data fra august blev godkendt af Eurostat den 26. september 2005.

Artikel 2

Denne beslutning er rettet til Det Forenede Kongerige Storbritannien og Nordirland.

Udfærdiget i Bruxelles, den 24. januar 2006.

På Rådets vegne
K.-H. GRASSER
Formand

RÅDETS BESLUTNING

af 14. februar 2006

om ændring af beslutning 98/161/EF, 2004/228/EF og 2004/295/EF om forlængelse af foranstaltninger til bekæmpelse af momssvig i affaldssektoren

(Kun den italienske, den nederlandske og den spanske udgave er autentiske)

(2006/126/EF)

RÅDET FOR DEN EUROPÆISKE UNION HAR —

under henvisning til Rådets sjette direktiv 77/388/EØF af 17. maj 1977 om harmonisering af medlemsstaternes lovgivning om omsætningsafgifter — Det fælles merværdiafgiftssystem: ensartet beregningsgrundlag ⁽¹⁾, særlig artikel 27,

under henvisning til forslag fra Kommissionen, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) I henhold til artikel 27, stk. 1, i direktiv 77/388/EØF kan Rådet med enstemmighed på forslag af Kommissionen give en medlemsstat tilladelse til at indføre særlige foranstaltninger, der fraviger bestemmelserne i direktivet, for at forenkle afgiftsopkrævningen eller for at undgå visse former for svig eller unddragelse.
- (2) Ved brev registreret i Kommissionens Generalsekretariat den 25. oktober 2005 har Nederlandene anmodet om en forlængelse af Rådets beslutning 98/161/EF af 16. februar 1998 om bemyndigelse af Kongeriget Nederlandene til at indføre en foranstaltning, der fraviger bestemmelserne i artikel 2 og artikel 28a, stk. 1, i sjette direktiv 77/388/EØF om harmonisering af medlemsstaternes lovgivning om omsætningsafgifter ⁽²⁾.
- (3) Ved brev registreret i Kommissionens Generalsekretariat den 3. august 2005 har Spanien anmodet om en forlængelse af Rådets beslutning 2004/228/EF af 26. februar 2004 om bemyndigelse af Spanien til at anvende en foranstaltning, der fraviger artikel 21 i Rådets sjette direktiv 77/388/EØF om harmonisering af medlemsstaternes lovgivning om omsætningsafgifter ⁽³⁾.
- (4) Ved brev registreret i Kommissionens Generalsekretariat den 26. september 2005 har Italien anmodet om en forlængelse af Rådets beslutning 2004/295/EF af 22. marts 2004 om bemyndigelse af Italien til at anvende en foranstaltning, der fraviger artikel 21 i Rådets sjette direktiv 77/388/EØF om harmonisering af medlemsstaternes lovgivning om omsætningsafgifter ⁽⁴⁾.
- (5) I overensstemmelse med artikel 27, stk. 2, i direktiv 77/388/EØF underrettede Kommissionen de øvrige medlemsstater om disse anmodninger. Ved breve dateret henholdsvis den 27. oktober 2005, den 7. september 2005 og den 25. oktober 2005 underrettede Kommissionen Nederlandene, Spanien og Italien om, at den rådede over alle de oplysninger, som den fandt nødvendige for at kunne vurdere anmodningen.
- (6) Ved beslutning 98/161/EF fik Nederlandene bemyndigelse til indtil den 31. december 1999 at indføre særlige foranstaltninger med henblik på at undgå momssvig i forbindelse med levering og erhvervelse inden for Fællesskabet af genvundne materialer og affald. Ved Rådets beslutning 2000/435/EF ⁽⁵⁾ blev udløbsdatoen for beslutning 98/161/EF ændret til den 31. december 2003. Den blev efterfulgt af Rådets beslutning 2004/514/EF ⁽⁶⁾, som yderligere forlængede den bemyndigelse, der var givet ved beslutning 98/161/EF, indtil den dato, hvor en særlig momsordning for affaldsgenbrugssektoren trådte i kraft, dog senest til den 31. december 2005.
- (7) Ved beslutning 2004/228/EF fik Spanien bemyndigelse til at anvende en foranstaltning med henblik på at forhindre momssvig i affaldsgenbrugssektoren. Beslutningen udløber på den dato, hvor en særlig momsordning for affaldsgenbrugssektoren træder i kraft, dog senest den 31. december 2005.
- (8) Ved beslutning 2004/295/EF fik Italien bemyndigelse til at anvende en foranstaltning for at forhindre momssvig i affaldsgenbrugssektoren. Beslutningen udløber på den dato, hvor en særlig momsordning for affaldsgenbrugssektoren træder i kraft, dog senest den 31. december 2005.

⁽¹⁾ EFT L 145 af 13.6.1977, s. 1. Senest ændret ved direktiv 2005/92/EF (EUT L 345 af 28.12.2005, s. 19).

⁽²⁾ EFT L 53 af 24.2.1998, s. 19. Senest ændret ved beslutning 2004/514/EF (EUT L 219 af 19.6.2004, s. 11).

⁽³⁾ EUT L 70 af 9.3.2004, s. 37.

⁽⁴⁾ EUT L 97 af 1.4.2004, s. 63.

⁽⁵⁾ EFT L 172 af 12.7.2000, s. 24.

⁽⁶⁾ EUT L 219 af 19.6.2004, s. 11.

- (9) Foranstaltningerne står i rimeligt forhold til de tilstræbte mål, da de kun skal anvendes ved specifikke leveringer med stor risiko for momssvig.
- (10) De retlige og faktiske omstændigheder, der lå til grund for anvendelsen af de pågældende særlige foranstaltninger, er uændrede og gør sig stadig gældende. Den 16. marts 2005 forelagde Kommissionen et forslag til Rådets direktiv om ændring af direktiv 77/388/EØF med hensyn til visse foranstaltninger, der skal forenkle momsopkrævningen og hjælpe med til at bekæmpe svig og unddragelse, og om ophævelse af visse beslutninger om at tillade fravigelser. Det foreslåede direktiv vil, hvis det bliver vedtaget, bemyndige medlemsstaterne til at udpege modtageren af visse varer og tjenesteydelser i affaldssektoren som den person, der skal betale afgiften.
- (11) Det er derfor nødvendigt at forlænge anvendelsen af beslutning 98/161/EF, 2004/228/EF og 2004/295/EF indtil den dato, hvor en særlig momsordning for affalds-genbrugssektoren træder i kraft, som en ændring til direktiv 77/388/EØF, dog senest til den 31. december 2009.
- (12) Forlængelsen af disse fravigelser har ingen negative virkninger for Fællesskabets egne momsindtægter og har heller ingen indvirkning på størrelsen af det skyldige momsbeløb i det endelige forbrugsled.
- (13) For at undgå et juridisk tomrum bør denne beslutning anvendes fra den 1. januar 2006 —

VEDTAGET FØLGENDE BESLUTNING:

Artikel 1

I artikel 1 i beslutning 98/161/EF ændres »den 31. december 2005« til »den 31. december 2009«.

Artikel 2

I artikel 3 i beslutning 2004/228/EF ændres »den 31. december 2005« til »den 31. december 2009«.

Artikel 3

I artikel 3 i beslutning 2004/295/EF ændres »den 31. december 2005« til »den 31. december 2009«.

Artikel 4

Denne beslutning anvendes fra den 1. januar 2006.

Artikel 5

Denne beslutning er rettet til Kongeriget Spanien, Den Italienske Republik og Kongeriget Nederlandene.

Udfærdiget i Bruxelles, den 14. februar 2006.

På Rådets vegne

K.-H. GRASSER

Formand

KOMMISSIONEN

KOMMISSIONENS BESLUTNING

af 2. februar 2006

om godkendelse af den tekniske handlingsplan for 2006 til forbedring af landbrugsstatistikken

(meddelt under nummer K(2005) 6068)

(2006/127/EF)

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets beslutning 96/411/EF af 25. juni 1996 om forbedring af Fællesskabets landbrugsstatistik⁽¹⁾, særlig artikel 4, stk. 1, og artikel 6, stk. 2, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) I henhold til beslutning 96/411/EF opstiller Kommissionen hvert år en teknisk handlingsplan for landbrugsstatistik.
- (2) I henhold til beslutning 96/411/EF finansierer Fællesskabet en del af de udgifter, som medlemsstaterne har i forbindelse med tilpasningen af nationale landbrugsstatistiske systemer og i forbindelse med det forberedende arbejde vedrørende de foranstaltninger, der skal gennemføres på områder af ny eller af voksende interesse, som indgår i en teknisk handlingsplan.
- (3) Det er væsentligt at forbedre og udvikle de statistiske oplysninger om udviklingen af landdistrikterne med henblik på gennemførelse af Fællesskabets politikker på området. Dette er et hovedpunkt i den årlige handlingsplan.

(4) Der er behov for at konsolidere det landbrugsstatistiske system og at fortsætte det arbejde, som er blevet iværksat ved de tidligere handlingsplaner inden for registre over landbrugsbedrifter og små bedrifter.

(5) Foranstaltningerne i denne beslutning er i overensstemmelse med udtalelse fra Den Stående Landbrugsstatistiske Komité —

VEDTAGET FØLGENDE BESLUTNING:

Artikel 1

Den tekniske handlingsplan for 2006 til forbedring af landbrugsstatistikken (Tapas 2006), som er anført i bilaget, vedtages.

Artikel 2

Denne beslutning er rettet til medlemsstaterne.

Udfærdiget i Bruxelles, den 2. februar 2006.

På Kommissionens vegne
Joaquín ALMUNIA
Medlem af Kommissionen

⁽¹⁾ EFT L 162 af 1.7.1996, s. 14. Senest ændret ved Europa-Parlamentets og Rådets beslutning nr. 787/2004/EF (EUT L 138 af 30.4.2004, s. 12).

BILAG

TEKNISK HANDLINGSPLAN FOR 2006 TIL FORBEDRING AF LANDBRUGSSTATISTIKKEN (TAPAS 2006)

Foranstaltningerne i den tekniske handlingsplan for 2006 til forbedring af landbrugsstatistikken vedrører følgende områder:

- a) Udvikling af landdistrikterne.
- b) Statistiske registre over landbrugsbedrifter.
- c) Undersøgelser vedrørende små bedrifter (undersøgelser af små enheder).

Kommissionen yder finansiel støtte til de projekter, der gennemføres som led i disse foranstaltninger. Bidraget pr. medlemsstat vil ikke overstige de beløb, der er anført i tabel A.

Tabel A

Teknisk handlingsplan for 2006

Fællesskabets maksimale bidrag til dækning af omkostningerne

(EUR)

Land	Udvikling af landdistrikterne	Registre over bedrifter	Små bedrifter	I alt
BE	94 000			94 000
DK			10 000	10 000
DE	49 500			49 500
HU	16 806			16 806
NL		60 000		60 000
AT	51 214			51 214
FI		36 000		36 000
SE		40 000		40 000
I alt	211 520	136 000	10 000	357 520

KOMMISSIONENS BESLUTNING

af 3. februar 2006

om ændring af Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2001/109/EF og Kommissionens beslutning 2002/38/EF om statistiske undersøgelser vedrørende plantager med visse arter af frugttræer

(meddelt under nummer K(2005) 5963)

(2006/128/EF)

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2001/109/EF af 19. december 2001 om statistiske undersøgelser, der skal foretages for at bestemme produktionskapaciteten i plantager med visse arter af frugttræer ⁽¹⁾, særlig artikel 1, stk. 2, tredje afsnit, artikel 2, stk. 2, og artikel 4, stk. 2, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) Direktiv 2001/109/EF, som indeholder listen over de arter, som der skal foretages statistiske undersøgelser af i medlemsstaterne, gennemføres ved Kommissionens beslutning 2002/38/EF af 27. december 2001 om fastsættelse af undersøgelsesparametre samt koder- og standardregler for omskrivning til maskinlæsbar form af resultaterne fra undersøgelserne af plantager med visse arter af frugttræer ⁽²⁾. I beslutningen fastsættes afgrænsningerne af de produktionsområder, der skal benyttes, og de pågældende koder samt frugtarterne og -sorterne.
- (2) Som følge af de nye medlemsstaters tiltrædelse er det nødvendigt at tilpasse de pågældende bilag til direktiv 2001/109/EF og beslutning 2002/38/EF.

(3) Direktiv 2001/109/EF og beslutning 2002/38/EF bør derfor ændres i overensstemmelse hermed.

(4) Foranstaltningerne i denne beslutning er i overensstemmelse med udtalelse fra Den Stående Landbrugsstatistiske Komité, som er nedsat ved Rådets afgørelse 72/279/EØF ⁽³⁾ —

VEDTAGET FØLGENDE BESLUTNING:

Artikel 1

Bilag til direktiv 2001/109/EF erstattes af teksten i bilag I til denne beslutning.

Artikel 2

Bilag I og III til beslutning 2002/38/EF ændres i overensstemmelse med henholdsvis bilag II og III til denne beslutning.

Artikel 3

Denne beslutning er rettet til medlemsstaterne.

Udfærdiget i Bruxelles, den 3. februar 2006.

På Kommissionens vegne

Joaquín ALMUNIA

Medlem af Kommissionen

⁽¹⁾ EFT L 13 af 16.1.2002, s. 21. Senest ændret ved tiltrædelsesakten af 2003.

⁽²⁾ EFT L 16 af 18.1.2002, s. 35.

⁽³⁾ EFT L 179 af 7.8.1972, s. 1.

BILAG I

»BILAG

ARTER, DER SKAL UNDERSØGES I DE FORSKELLIGE MEDLEMSSTATER

	Æbler	Pærer	Ferskner	Abrikoser	Appelsiner	Citroner	Små citrusfrugter
Belgien	x	x					
Tjekkiet	x	x	x	x			
Danmark	x	x					
Tyskland	x	x					
Estland	x						
Grækenland	x	x	x	x	x	x	x
Spanien	x	x	x	x	x	x	x
Frankrig	x	x	x	x	x	x	x
Irland	x						
Italien	x	x	x	x	x	x	x
Cypern	x	x	x	x	x	x	x
Letland	x	x					
Litauen	x	x					
Luxembourg	x	x					
Ungarn	x	x	x	x			
Malta			x (*)				
Nederlandene	x	x					
Østrig	x	x	x	x			
Polen	x	x	x (*)	x (*)			
Portugal	x	x	x	x	x	x	x
Slovenien	x	x	x (*)	x (*)			
Slovakiet	x	x	x (*)	x (*)			
Finland	x						
Sverige	x	x					
Det Forenede Kongerige	x	x					

(*) Der foretages ikke undersøgelser for: træernes alder, beplantningstæthed, frugtsorter.»

BILAG II

Ændringer til bilag I til beslutning 2002/38/EF

Land	Landekode	Territorial inddeling	Kode for territorial inddeling	NUTS
------	-----------	-----------------------	--------------------------------	------

1. Følgende tabel indsættes mellem Belgien og Danmark:

»Tjekkiet	16	Stredni Cechy	01	Stredni Cechy
		Jihozapad	02	Jihozapad
		Severozapad	03	Severozapad
		Severovychod	04	Severovychod
		Jihovychod	05	Jihovychod
		Stredni Morava	06	Stredni Morava
		Moravskoslezsko	07	Moravskoslezsko«

2. Følgende tabel indsættes mellem Tyskland og Grækenland:

»Estland	17	Udgør et geografisk område	00	Estland«
----------	----	----------------------------	----	----------

3. Følgende tabel indsættes mellem Italien og Luxembourg:

»Cypern	18	Nicosia-distriktet	01	
		Limassol-distriktet	02	
		Papros-distriktet	03	
		Larnaca-distriktet	04	
		Famagusta-distriktet	05	
Letland	19	Udgør et geografisk område	00	Letland
Litauen	20	Udgør et geografisk område	00	Litauen«

4. Følgende tabel indsættes mellem Luxembourg og Nederlandene:

»Ungarn	21	Közép-Magyarország	01	Közép-Magyarország
		Közép-Dunántúl	02	Közép-Dunántúl
		Nyugat-Dunántúl	03	Nyugat-Dunántúl
		Dél-Dunántúl	04	Dél-Dunántúl
		Észak-Magyarország	05	Észak-Magyarország
		Észak-Alföld	06	Észak-Alföld
		Dél-Alföld	07	Dél-Alföld
Malta	22	Udgør et geografisk område	00	Malta«

5. Følgende tabel indsættes mellem Østrig og Portugal:

»Polen	23	Łódzkie	01	Łódzkie
		Mazowieckie	02	Mazowieckie
		Małopolskie	03	Małopolskie
		Śląskie	04	Śląskie
		Lubelskie	05	Lubelskie
		Podkarpackie	06	Podkarpackie
		Świętokrzyskie	07	Świętokrzyskie
		Podlaskie	08	Podlaskie
		Wielkopolskie	09	Wielkopolskie
		Zachodniopomorskie	10	Zachodniopomorskie
		Lubuskie	11	Lubuskie
		Dolnośląskie	12	Dolnośląskie
		Opolskie	13	Opolskie
		Kujawsko-pomorskie	14	Kujawsko-pomorskie
		Warmińsko-mazurskie	15	Warmińsko-mazurskie
		Pomorskie	16	Pomorskie«

6. Følgende tabel indsættes mellem Portugal og Finland:

»Slovenien	24	Udgør et geografisk område	00	Slovenien
Slovakiet	25	Udgør et geografisk område	00	Slovakiet«

BILAG III

Nye arter, der skal tilføjes til bilag III til beslutning 2002/38/EF

Koder efter arter og sorter med henblik på indberetning til Kommissionen af resultaterne af de statistiske undersøgelser af plantager med visse arter af frugttræer

Arter/sorter	Artskode	Sortskode
--------------	----------	-----------

1. Følgende tabel indsættes i punkt 1. **Æbletræer**, mellem »Early gold« og »Andre sorter (angives nærmere af medlemsstaterne)«:

»Melodie		081
Rubin		082
Champion/Šampion (CZ) Szampion (PL)		083
Rubinola		084
Ligol (PL)		085
Cortland (PL)		086
Štaris (Staris) (LT)		087
Aldas (LT)		088
Auksis (LT)		089
Orlovskoje polosatoje (LT)		090
Isbranica (LT)		091
Sinap Orlovskij (LT)		092«

2. Følgende tabel indsættes i punkt 2. **Pæretræer** mellem »Boscs Flaschenbirne« og »Andre sorter (angives nærmere af medlemsstaterne)«:

»Beurré Diel		057
Glou Morceau		058
Kieffer		059
Bohemica		060
Dicolor		061
Erika		062
Grosdemange		063
Lukasowka (PL)		064
Alka (LT)		065
Alsa (LT)		066
Mramornaja (LT)		067«

3. Følgende tabel indsættes i punkt 3. **Ferskentæer** (Ferskentæer til produktion af frugter med hvidt kød) mellem »Andre« og »Nektariner«:

»Champion (HU)		570«
----------------	--	------

4. Følgende tabel indsættes i punkt 3. **Ferskentæer** (Ferskentæer til produktion af frugter med gult kød) mellem »Andre« og »Nektariner«:

»Burbank July Elberta (SK)		620
Flamingo (SK)		621
Sunhaven (SK)		622«

5. Følgende tabel indsættes i punkt 4. **Abrikotræer** mellem »Vitillo« og »Andre sorter (angives nærmere af medlemsstaterne)«:

»Ceglédi Bíbor	044
Ceglédi óriás	045
Gönci magyar kajszi	046
Magyar kajszi	047
Magyar kajszi C.235	048
Pannónia	049
Szegedi mammut	050
Karola	051
Velkopavlovická	052
Veharda	053
Maďarská	054«

KOMMISSIONENS BESLUTNING

af 7. februar 2006

om ændring af beslutning 2003/329/EF for så vidt angår forlængelse af overgangsforanstaltningerne vedrørende varmebehandling af gylle

(meddelt under nummer K(2006) 263)

(Kun den finske, den franske, den nederlandske og den svenske udgave er autentiske)

(EØS-relevant tekst)

(2006/129/EF)

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. 1774/2002 af 3. oktober 2002 om sundhedsbestemmelser for animalske biprodukter, som ikke er bestemt til konsum ⁽¹⁾, særlig artikel 32, stk. 1, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) Ved forordning (EF) nr. 1774/2002 er der fastsat sundhedsbestemmelser for animalske biprodukter, som ikke er bestemt til konsum. Da bestemmelserne er strenge, er der indført overgangsforanstaltninger.
- (2) Ved Kommissionens beslutning 2003/329/EF af 12. maj 2003 om overgangsforanstaltninger i henhold til Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. 1774/2002 for så vidt angår varmebehandling af gylle ⁽²⁾ gives erhvervslivet tid til at tilpasse sig og udvikle alternative metoder til varmebehandling af gylle indtil den 31. december 2005.
- (3) EFSA vedtog den 7. september 2005 en udtalelse om den biologiske sikkerhed ved varmebehandling af gylle. På grundlag af denne udtalelse foreslår Kommissionen nu ændringer af det relevante kapitel i bilag VIII til forordning (EF) nr. 1774/2002. Indtil de nye foranstaltninger finder anvendelse, har medlemsstaterne og virksomhedslederne anmodet Kommissionen om at forlænge gyldigheden af overgangsforanstaltningerne i beslutning 2003/329/EF for at undgå handelsforstyrrelser.

(4) Overgangsforanstaltningerne i beslutning 2003/329/EF bør derfor for sidste gang forlænges i endnu en periode for at give medlemsstaterne mulighed for at tillade, at virksomhedslederne fortsat anvender nationale regler for varmebehandling af gylle, indtil de ændrede krav i bilag VIII til forordning (EF) nr. 1774/2002 finder anvendelse.

(5) Foranstaltningerne i denne beslutning er i overensstemmelse med udtalelse fra Den Stående Komité for Fødevarer, Dyresundhed og Dyresundhed —

VEDTAGET FØLGENDE BESLUTNING:

Artikel 1

Beslutning 2003/329/EF ændres således:

I artikel 1, artikel 3, stk. 2, og artikel 5 ændres datoen »den 31. december 2005« til »den 31. december 2006«.

Artikel 2

Denne beslutning er rettet til Kongeriget Belgien, Den Franske Republik, Kongeriget Nederlandene og Republikken Finland.

Udfærdiget i Bruxelles, den 7. februar 2006.

På Kommissionens vegne
Markos KYPRIANOU
Medlem af Kommissionen

⁽¹⁾ EFT L 273 af 10.10.2002, s. 1. Senest ændret ved Kommissionens forordning (EF) nr. 416/2005 (EUT L 66 af 12.3.2005, s. 10).

⁽²⁾ EUT L 117 af 13.5.2003, s. 51. Ændret ved beslutning 2005/14/EF (EUT L 7 af 11.1.2005, s. 5).